

# MEMOIRES D'ICI



## RAPPORT D'ACTIVITÉS 2010





## ÉDITO

### BIENVENUE AUX RAMEAUX!

2000-2010, deux dates qui marquent une décennie d'existence! Mémoires d'Ici, fondation héritière de Mémoires d'Erguël et de Mémoires d'Orval, a franchi un cap symbolique l'année dernière, cap qu'elle fêtera dignement en... 2011. Dix ans de travail, de publications, de dossiers patiemment confectionnés, de liens tissés avec les habitants de la région, liens qui se matérialisent très concrètement en cartons de documents, de photographies, de cartes postales, d'ouvrages, de revues, etc. confiés à notre institution. Dix ans, cependant aussi, de statut provisoire, de locaux provisoires, d'inconnues parfois éprouvantes concernant l'avenir de l'institution. Mais surtout, dix ans de solidité d'une équipe passionnée par son engagement, d'un conseil de fondation fidèle, et d'une région de plus en plus attachée à ses mémoires d'ici.

Et puis, 2010 a vu basculer le provisoire en des marques bien visibles d'avenir assuré: Mémoires d'Ici a obtenu une reconnaissance cantonale très importante, suite au vote à la quasi-unanimité du Grand Conseil, en janvier 2010, en faveur de l'adaptation des subventions de la convention de prestations liant la fondation au canton de Berne, pour les quatre prochaines années.

3

L'avenir institutionnel conforté, le comité du conseil de la fondation pouvait donner son feu vert à la Fondation des Rameaux pour commencer la rénovation des futurs locaux de Mémoires d'Ici à Saint-Imier. Fini le provisoire de la Place du Marché 5, Mémoires d'Ici s'installe aux Rameaux, à deux pas de la gare et du centre de Saint-Imier, dans un bâtiment qui date de la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Un bâtiment qui a toute une histoire derrière lui puisque, édifié par plusieurs associations locales d'évangélisation, il fut à la fois café de tempérance, lieu de réunion, de conférence, de répétition de chœur, et même de gymnastique. Il n'est de loin pas indifférent que Mémoires d'Ici devienne locataire de cet édifice, cher au cœur de nombreux habitants du Vallon, qui y ont vécu d'intenses découvertes culturelles, spirituelles, d'attachement à leur condition humaine de personnes nées ici, dans cette contrée riche d'une nature encore protégée, riche des compétences accumulées face aux défis économiques et politiques qu'elle doit sans cesse relever. Plusieurs personnes de

Saint-Imier ont voulu donner un nouvel avenir à cet édifice, ont bataillé ferme pour assurer le financement, et ont trouvé les conditions de reprise favorables de la part du propriétaire du bâtiment, la paroisse réformée de Saint-Imier. Qu'elles en soient ici très sincèrement remerciées.

2010 a vu tout ceci au rythme des enthousiasmes, des «enfin on y est», et des inévitables coups d'arrêt... et puis fin décembre 2010, Mémoires d'Ici a pu réaliser combien l'engagement de toute une région était essentielle pour asseoir, sur le long terme, l'existence d'une institution nouvelle: le Conseil du Jura bernois a pu assurer une part importante du financement de l'installation des nouveaux locaux de Mémoires d'Ici. Et dans la foulée, nous avons vu des promesses de dons de partenaires régionaux affluer.

**4** 2011 s'ouvre sur de nombreuses promesses: emménagement aux Rameaux, ouverture d'une magnifique salle de lecture au public dès le mois de mai, et en novembre 2011, fête d'inauguration de ce nouveau centre des mémoires, en partenariat avec le CEJARE (Centre jurassien d'archives et de recherches économiques), également locataire des Rameaux.

L'essentiel est accompli, tout est possible dorénavant! Nos remerciements vont à toutes les personnes qui soutiennent notre institution, qui y ont cru dès les premières heures, et qui ont été les relais de notre volonté et de nos besoins dans les bonnes instances, avec les bons arguments, au bon moment.

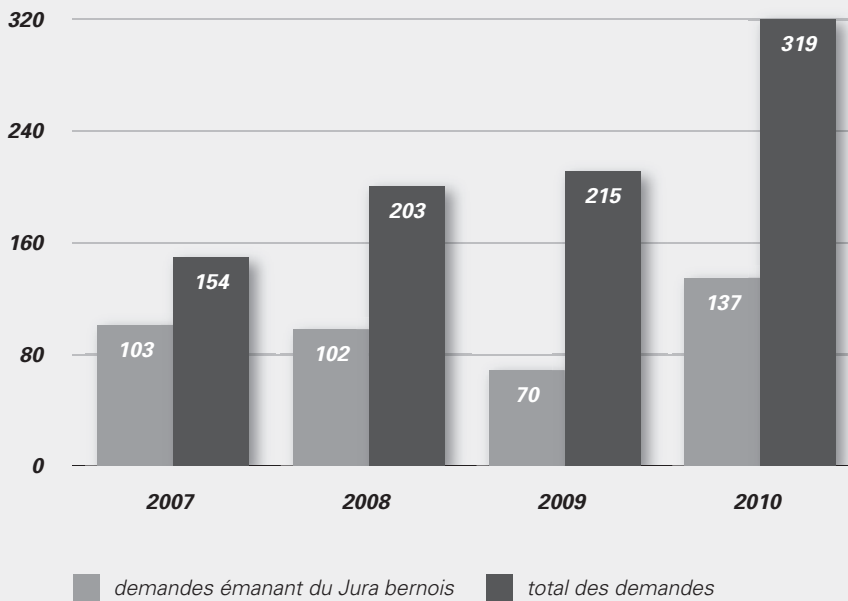
**Christine Gagnebin, présidente du conseil de fondation**

# RECHERCHE PUBLIQUE

En 2010, Mémoires d'Ici a été ouvert au public les lundis et jeudis après-midi de 14h à 18h, ainsi que sur rendez-vous. Le centre a été fermé durant trois semaines en été ainsi que pendant les fêtes de fin d'année.

En cette dixième année d'activité, Mémoires d'Ici a enregistré un nombre record de demandes. Alors qu'en 2001, les collaboratrices avaient consacré 60 heures à 34 recherches, ce ne sont pas moins de 239 heures qui ont été nécessaires cette année pour répondre à 319 requêtes!

**Nombre et provenance des demandes**



Il n'a dès lors pas toujours été facile d'accueillir confortablement les visiteurs dans notre petite bibliothèque. Amateurs de littérature jurassienne, étudiants et généalogistes ont souvent partagé la grande table et l'ordinateur de consultation, mais également leurs « tuyaux » et leurs expériences. Il est réjouissant de constater que l'accès aux catalogues en ligne encourage de nombreux curieux à venir à Saint-Imier et les demandes par téléphone ou courrier électronique sont minoritaires (40%); en 2010, nous avons eu le plaisir de recevoir des visiteurs en provenance de France, de Grande-Bretagne, des Etats-Unis ou encore du Mexique. Leur présence nous rappelle que l'intérêt pour le patrimoine culturel jurassien ne se borne pas à nos frontières (19% des demandes proviennent de pays tiers).

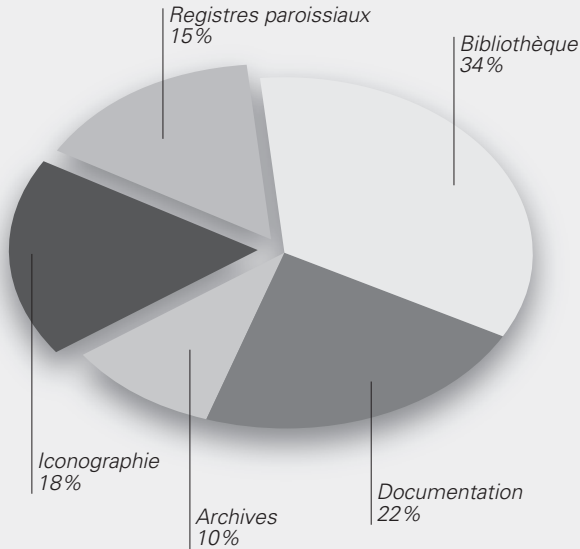
6

Dès le mois de mai 2011, nous pourrions accueillir le public dans des locaux parfaitement adaptés. Nous ne doutons pas que nombreux seront ceux qui y puiseront une nouvelle motivation pour se déplacer à Saint-Imier y effectuer leurs recherches. C'est incontestablement dans le dialogue avec les collaboratrices, voire avec les autres usagers, ainsi que dans la confrontation avec les documents que le chercheur trouve les réponses les plus pertinentes. Ce n'est également qu'en franchissant la porte de Mémoires d'Ici qu'il accèdera peut-être à la partie cachée de l'iceberg: des milliers documents exclusifs, en particulier les photographies et les archives qui ne figurent pas encore au catalogue.

Les locaux de Mémoires d'Ici offrent depuis 2009 un accès aux archives sonores de la RSR. Cette année, un accès public aux données sonores de la Phonothèque nationale a été inauguré.

Le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle et Mémoires d'Ici collaborent depuis 2005 afin de faciliter la recherche généalogique dans le Jura bernois. Les CDs des registres paroissiaux des trois districts du Jura bernois et de Bienne acquis en partenariat peuvent être visionnés à Mémoires d'Ici sur un ordinateur réservé à cet usage. La consultation est ouverte tous les jeudis après-midi. Sur demande préalable, il est également possible de bénéficier de l'aide et des conseils d'un membre du Cercle généalogique. Le règlement et les dates d'ouverture sont disponibles sur le site internet.

### ***Collections consultées***



Les recherches généalogiques ainsi que les consultations des registres paroissiaux représentent chaque année près du quart des demandes adressées à Mémoires d'Ici (76 cette année). Les registres paroissiaux constituent une source d'information inestimable, tant pour le généalogiste que pour l'historien.

7

Les collections iconographiques suscitent un intérêt croissant, tant auprès des particuliers, que des institutions culturelles, de la presse ou encore des étudiants. Le catalogue disponible sur le site internet est très sollicité et permet à chacun d'accéder simplement et sans contrainte à près de 10 000 images référencées. Lorsque la résolution proposée sur le site est insuffisante, les collaboratrices envoient le fichier numérique dans le format adapté à l'usage projeté. Le cas échéant, Mémoires d'Ici numérise des documents à la demande des chercheurs (53 dossiers de numérisation à la demande en 2010). Ce service est soumis à une modeste contribution.

Cette année encore, les documents conservés à Mémoires d'Ici ont contribué ou contribueront à la réalisation de nombreuses publications et manifestations de collectivités privées et publiques, d'institutions scolaires et culturelles, ou encore de la presse et des entreprises.

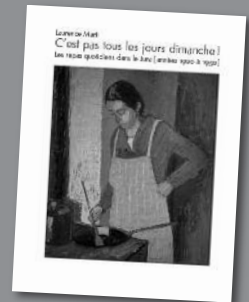
# RECHERCHE ET DIFFUSION

Dans le domaine de la recherche et de la diffusion, l'année 2010 aura principalement été marquée par la parution de l'ouvrage *C'est pas tous les jours dimanche!*, lequel a rencontré un succès immédiat.

## Publications et recherches

### *C'est pas tous les jours dimanche!*

Mémoires d'Ici, en collaboration avec la Société jurassienne d'Emulation, a confié à Laurence Marti un important travail de recherche en mémoire orale sur le thème de l'alimentation. Mme Marti, historienne et sociologue, a ainsi recueilli les témoignages d'une quarantaine de personnes du Jura et du Jura bernois. Sur la base de ce matériau conséquent, un ouvrage richement illustré a été publié en novembre 2010.



8

Rédaction d'articles pour le Dictionnaire du Jura sur internet [www.diju.ch](http://www.diju.ch). Recherche et rédaction réalisées par Emma Chatelain, historienne. Mandat confié à Mémoires d'Ici par le Cercle d'Etudes historiques de la Société jurassienne d'Emulation.

Rédaction d'article pour le Dictionnaire historique de la Suisse (DHS): Sonceboz-Sombeval

Rédaction d'un article pour la revue *L'Hôte*: «La saga du cinéma dans le Jura bernois - Des premières projections au numérique».



### **Cours**

Un cours de généalogie (trois soirs) a été dispensé dans les locaux de Mémoires d'Ici, dans le cadre du programme de l'Université populaire, en collaboration avec le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle.

### **Site internet**

Outil de recherche et de mise en valeur essentiel, le site internet de Mémoires d'Ici est constamment mis à jour et propose des documents nouveaux.

**9**

### *Dossiers web*

Trois dossiers en ligne ont été réalisés en 2010. Ils continuent d'être accessibles sur notre site internet et peuvent être imprimés librement.

- *Demandez le programme!*
- *Les camps de Tavannes (1930-1969)*
- *Du bon usage de ses sous: Crédit, épargne et banque dans le Jura bernois (1820-1920)*

### *Carnets d'images*

Deux nouveaux carnets d'images ont été proposés sur notre site internet. Il s'agit de:

- *Studio Aquadro*
- *Alimentation*

## *Documents du mois*

Six documents du mois ont été mis en valeur à l'attention des internautes en 2010, il s'agit de:

- «*Guguss': impressions mélancoliques et illustrées d'un messager et de son copain Polyte*»
- *Quizz électoral*
- «*Ouverture solennelle 1812*»
- *Ce que les livres racontent*
- *Jean Pierre Nicolet, garde-chasse et chasseur de la seigneurie d'Erguël*
- *Vœux de bonne année*

## **Documents mis à disposition dans le cadre d'expositions ou de publications:**

10

M. Denis Moine a accédé régulièrement à la collection *Le Jura bernois* pour sa chronique «Au fil du temps», publiée quotidiennement dans *Le Quotidien jurassien*.

Les volumes du journal *Le Jura bernois* sont également mis à disposition de l'association pour l'édition et la promotion d'œuvres littéraires (AEPOL) pour numérisation.

*La Feuille Officielle de Moutier* a publié plusieurs fois par mois des images issues des collections de Mémoires d' Ici.

De manière ponctuelle, des documents ont été mis à disposition des institutions et médias suivants:

Le Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), Le Dictionnaire du Jura (DIJU), *Le Quotidien Jurassien*, l'entreprise Chopard pour l'ouvrage «La Passion de l'Excellence», la Société jurassienne d'Emulation, l'Ecole communale de Sonvilier, Les Editions Simonin, La Paroisse catholique de Tramelan, La Paroisse réformée de Tramelan, le Musée de Saint-Imier.



# ARCHIVES

Trente-deux versements ont été enregistrés en 2010. Parmi ceux-ci, dix-huit constituent de nouveaux fonds et quatorze sont des compléments à des fonds existants.

Les archives versées cette année atteignent la somme considérable de 49 mètres linéaires, dont une petite partie a pu être traitée. Le fonds Roger Hayoz, qui totalise à lui seul 22 mètres linéaires, est remarquable tant par sa taille que par la richesse et la variété de son contenu. Infatigable défenseur du patrimoine culturel jurassien, Roger Hayoz a conservé une collection impressionnante de documents issus de ses multiples activités et amitiés, à Moutier en particulier. Le domaine des arts y est à l'honneur avec, par exemple, des dossiers relatifs à la Quinzaine culturelle de Moutier, la Fondation de l'Abbatiale de Bellelay et ses expositions, ou encore à Max et Charles Robert. Les 250 publications issues du fonds ont été cataloguées, 160 sont consacrées aux beaux-arts.

11

Les fonds traités font ordinairement l'objet d'un descriptif selon la norme ISAD/G et d'un inventaire sommaire. Les outils de recherche disponibles sont accessibles sur le site de Mémoires d'Ici.

## **Versements 2010, présentés dans l'ordre du plan de classement des archives à Mémoires d'Ici:**

### **K Associations, institutions**

#### *Nouveaux fonds:*

- Société suisse des commerçants, Saint-Imier
- Union chrétienne des jeunes gens Saint-Imier
- Ecole de musique du Jura bernois

*Compléments aux fonds existants:*

- Corps de musique Saint-Imier
- Ecole d'horlogerie de Saint-Imier: Technicum cantonal
- Société de radiofusion et télévision canton de Berne
- Parti socialiste du Haut-Vallon
- Parc jurassien de la Combe-Grède
- Croix-Bleue Saint-Imier
- Groupe ornithologique Saint-Imier et environs
- Espace noir

## **L Collection imprimés**

*Complément au fonds existant:*

- Collection imprimés (période ancien évêché de Bâle)

## **M Collection manuscrits**

*Complément au fonds existant:*

- Collection manuscrits (période ancien évêché de Bâle)

## **W Entreprises, presse**

**12**

*Nouveaux fonds:*

- Glauser galvanoplastie
- Revue *Trou*

## **X Familles, personnes**

*Nouveaux fonds:*

- Geneviève Aubry
- Jean-Rémy Chalverat
- Roger Hayoz
- Arthur Juillerat
- Ulrich Moser
- Rosa Steiner
- Schott-Lager, famille
- Vorpe-Liengme, famille
- Collection familles

*Complément au fonds existant:*

- Hughes Richard



## Y Eglises

*Compléments au fonds existant:*

- Eglise réformée jurassienne

## Z Divers

*Nouveau fonds:*

- Tableaux d'histoire suisse

### **Mise en valeur des fonds**

L'afflux des documents ainsi que la perspective de leur conservation en compactus dès 2011 ont suscité une importante révision du système de gestion et du plan de classement.

En 2010, le domaine des archives comptait 122 fonds et collections. Dans le but d'offrir rapidement aux chercheurs une idée la plus explicite possible de leur contenu, il a été décidé d'élaborer prioritairement et dans chaque cas une fiche descriptive conforme à la norme ISAD/G. La réalisation de certains inventaires a dû quant à elle être repoussée.

Mémoires d'Ici œuvre également à la mise en valeur de ses fonds d'archives par le biais de publications ou de notices sur le site internet.

Les fonds Eglise réformée jurassienne et Union chrétienne de jeunes gens ont permis d'élaborer le dossier web *Les camps de Tavannes (1930-1969)*. Le fonds Roger Hayoz a été sollicité pour la réalisation du dossier web *Du bon usage de ses sous. Crédit, épargne et banque dans le Jura bernois (1820-1920)*. La rubrique «Le document du mois» a ponctuellement mis en évidence quatre fonds d'archives: Eglise réformée jurassienne (ouvrage de la bibliothèque des pasteurs), Collection manuscrits (brevet de garde chasse), Famille Bueche (discours), Corps de musique Saint-Imier (partition).

Le fonds de l'Ecole d'horlogerie de Saint-Imier a été à l'honneur en 2010 avec deux publications:

- Pierre-Yves Donzé, «Ecole d'horlogerie Saint-Imier», dans *Dix écoles d'horlogeries suisses. Chefs-d'œuvre de savoir-faire*, Ed. Simonin, 2010.
- Julie Matthey, Joane Tissot, «La création de l'Ecole d'horlogerie de Saint-Imier (1865-1875)», dans *Actes de la Société jurassienne d'Emulation 2010*.

Un travail de master à l'université de Neuchâtel est par ailleurs en cours sur la base de ce même fonds.

Les collections de Mémoires d'Ici ont été présentées à une classe du gymnase français de Bienne. Le temps d'un après-midi, les étudiants en option complémentaire histoire ont pu se confronter à l'analyse d'une sélection de documents d'archives.

Des pièces issues du fonds Société de sauvegarde du château d'Erguël ont été prêtées au Musée de Saint-Imier pour une exposition temporaire.

# Graisse de porc

pure



**2.50** le kilo      demi kilo **1.25**

meilleur marché que les graisses étrangères.



2 kilos à **2.40** le kilo



Se recommande :

Boucherie

**BILL**

Tavannes

# BIBLIOTHÈQUE

En 2010, 720 entrées (105 achats et 615 dons) ont été inscrites à l'inventaire de la bibliothèque, dont 37 nouveaux titres de périodiques et 45 non-livres.

Au total, 1212 exemplaires ont été intégrés à la bibliothèque. Il s'agit de monographies, d'articles, de non-livres et en majorité de nouvelles collections de périodiques. Citons par exemple: *Le Petit Choralien: organe mensuel de l'Union chorale de St-Imier, 1925-1974; Feuille officielle du Jura, Année 33 (1865), 39 (1871)-109 (1941); Feuille officielle du Jura bernois, 1942-2000; Bulletin d'information / Paroisse réformée Tramelan, 1989-2002, 2009-2010; Bulletin d'information / Paroisses réformées Tramelan [et] Sornetan, 2002-2009, L'apprenti: revue mensuelle / éd. par la FOMH, 1952-1961, 1963-1964, 1968.*

Les collections de la bibliothèque se sont particulièrement développées grâce aux dons émanant de particuliers et de diverses institutions. A signaler notamment les dons importants de la Société jurassienne d'Emulation, de la bibliothèque communale de Courtelary, de la Chancellerie d'Etat du Canton de Berne, de la paroisse réformée de Tramelan, du CEJARE, de Mmes et MM. Denise Siegenthaler, Katia Nicolet-Favre, Françoise Bernardin et Denis Moine.

Au 31 décembre 2010, le catalogue informatisé, accessible sur le site internet de Mémoires d'Ici, propose 6349 entrées.

L'opération d'indexation matière des périodiques, commencée en 2006 s'est poursuivie en 2010. Quelque 197 articles de périodiques ont été ajoutés au catalogue. L'indexation des *Actes de la Société jurassienne d'Emulation* initiée par le Cercle d'études historiques est toujours en cours.

Le nombre de prêts a fortement augmenté en 2010. Il faut en effet rappeler que, si la bibliothèque de Mémoires d'Ici est à l'origine une bibliothèque de conservation et de travail, la part des ouvrages pouvant être prêtés (monographies récentes conservées à deux exemplaires) a considérablement augmenté.

# DOCUMENTATION

Durant l'année 2010, les articles des quotidiens régionaux ainsi que des documents de tout format (brochures, circulaires, extraits de monographies) ont continué d'enrichir et de compléter les dossiers documentaires.

En plus de la revue de presse quotidienne, l'intégration de documents issus de dons de personnes et d'institutions de la région ont contribué à l'accroissement des collections.

Classés selon quatre axes («thèmes», «entreprises», «biographies», «lieux»), ces dossiers constituent un support de recherche précieux, aussi bien pour les collaboratrices que pour les chercheuses et chercheurs venant de l'extérieur.

A fin 2010, le nombre de dossiers s'élève à 845 (802 en 2009), et leur contenu s'est considérablement étoffé. Ils comptent désormais 11 834 documents (10 580 en 2009). Ces documents ont tous été classés et indexés (avec plusieurs mots-clés qui facilitent la recherche) dans une base de données accessible sur le site internet de Mémoires d'Ici.

16



# ICONOGRAPHIE

En 2010, Mémoires d'Ici a reçu (en prêt ou en don) 1207 documents iconographiques.

Trente-et-une entrées ont été comptabilisées. Voici la liste des principaux versements:

Provenance	Description	Quantité
Mariette Chopard, Sonvilier	Photographies et cartes postales anciennes de Sonvilier	90 photographies et cartes postales
Jean-Louis Gavin, Coppet	Photographies des familles Wild et Huber de Saint-Imier, fabrique de pâtes Alpina à La Ferrière	62 fichiers numériques
Jean-Paul Vorpe, Montezillon	Photographies des familles Vorpe et Liengme de Villeret et Cormoret, anciennes photographies (portraits, excursions, classes d'école, confirmation, société de gymnastique de Villeret): 1860-1940, collection de cartes postales internationales	110 photographies et cartes postales
Xavier Voirol, La Chaux-de-Fonds	Photographies numériques de l'Hôtel du Central à Saint-Imier	71 fichiers numériques
Gérald Aeschlimann, Saint-Imier	Plaques de verre (9 x 10 cm), paysages des Alpes suisses, Office de la Photographie Attinger, Neuchâtel	12 plaques de verre
Thérèse Weber, Saint-Imier	Photographies de la famille Weber de Belprahon (prêt de 2 albums + photographies en vrac). Photographies de Belprahon, Moutier, émigration aux Etats-Unis, portraits de famille, travaux agricoles	74 photographies
Municipalité de Saint-Imier	Photographies du photographe Augustin Rebetez. Exposition réalisée en 2010 à Espace Noir, Saint-Imier	6 photographies
Eric Sandmeier, Bienne	Photographies liées au thème de l'alimentation pour le mandat SJE-MDI	10 photographies

Marc Tièche, Moutier	Photographies de famille, 50 <sup>e</sup> anniversaire de l'Epi (chœur mixte d'Eschert), course du chœur mixte, défense aérienne passive à Tavannes, 1939-1945, Nouvel-An à La Soldanelle, propriété de la commune de Moutier à Wengen, cortège à Tramelan en 1982, course d'automne au Lac Vert, ski de fond, société suisse des maîtres de gymnastique	366 photographies
Françoise Bernardin, Reconvilier	«Reconvilier, mon village»: exposition photographique avec textes réalisée par les élèves de la classe de 6 <sup>e</sup> /7 <sup>e</sup> année de l'école primaire de Reconvilier, 1993. Photographies couleur collées sur planches A3	41 photographies
Anonyme	Photographies de famille [env. 1940-1960], fanfare municipale de Villeret en 1946, chœur d'hommes, portraits, armée suisse, mobilisation, soldat, école de recrue à Colombier, vie quotidienne, pique-nique, ski, poussette, baptême, cheval, agriculture, bûcheron, photo de classe, chœur mixte, photos touristiques commerciales des Grisons et de Schaffouse	203 photographies et cartes postales
Josette Schott-Laager, Saignelégier	Prêt d'un cahier de dessins au crayon de Jean Kehrlé de Péry, env. 1890	25 dessins
Clarisse Vaucher, Tramelan	Prêt de photographies des familles Vaucher et Liengme de Cormoret, Eglise libre de Cormoret, classes d'école de Cormoret	71 photographies





Durant l'année 2010, le fonds iconographique Jean Chausse a été entièrement traité et conditionné en suivant toutes les étapes de la chaîne documentaire en vigueur à Mémoires d'Ici. Ce fonds, reçu en 2006, comprend 3815 images (tirages papier noir-blanc et ekta-chromes). Les photographies ont été réalisées entre 1950 et 1990 dans les districts de Courtelary, Moutier, La Neuveville, Delémont, les Franches-Montagnes, Porrentruy et Laufon. Le travail de numérisation une fois réalisé, une première mise en valeur a été effectuée par la mise en ligne du catalogue sur le site web de Mémoires d'Ici. Le projet de sauvegarde du fonds Jean Chausse a pu être réalisé grâce au soutien financier exceptionnel attribué à Mémoires d'Ici dans le cadre d'une motion cantonale.

19

Le travail de description, de conditionnement et de numérisation des autres fonds et collections photographiques se poursuit.

Actuellement, le catalogue images compte 9767 photographies et cartes postales, dont la majeure partie est accessible via le site internet.

# PERSONNEL

Un montant exceptionnel attribué dans le cadre de la motion cantonale bernoise 050/2006 a permis une augmentation de 20% de l'engagement de Mme Frédérique Zwahlen pour le traitement du fonds iconographique Jean Chausse.

Les autres engagements sont restés inchangés. Ainsi, les 2,8 postes avec lesquels l'institution a pu compter en 2010 se sont répartis comme suit:

Catherine Krüttli	75%	Collaboratrice scientifique Responsable de l'institution
Anne Beuchat	70%	Collaboratrice scientifique Archives
Séverine Perret	45%	Collaboratrice administrative Relations publiques
Frédérique Zwahlen	90%	Collaboratrice scientifique Documentation et iconographie, bibliothèque

20

Outre les postes fixes, Mémoires d'Ici a procédé à plusieurs engagements sur mandat ou à durée limitée.

Le mandat confié par le CEH pour la rédaction d'articles pour le DIJU, a permis l'engagement à 20% de Mme Emma Châtelain, historienne.

Mme Mymy Salvador a été engagée pour une période de trois mois par l'intermédiaire du programme d'occupation du Vallon de Saint-Imier et environs.

Mme Valérie Villars a travaillé à Mémoires d'Ici durant six mois dans le cadre du programme Berner Stellennetz. Cet engagement s'est poursuivi par un contrat de deux mois à temps partiel. Mme Villars a en particulier secondé Mme Zwahlen dans ses tâches liées au domaine de l'iconographie.

Tout au long de l'année, M. Pierre-Alain Bassin, deux demi-jours par semaine, a mis bénévolement ses compétences à disposition de l'institution.

# FORMATION CONTINUE

Frédérique Zwahlen a assisté au séminaire «Retour aux sources de l'audiovisuel», du 22 février au 3 mars 2010, à l'Audiorama de Montreux.

Anne Beuchat et Frédérique Zwahlen ont suivi le Cours de formation continue BIS (Bibliothèque Information Suisse) sur le web 2.0 à Lausanne le 14 décembre 2010.





# GESTION DE LA FONDATION

## **Comité de fondation**

Au cours des six séances qui les ont réunis durant l'année 2010, les membres du comité ont, en collaboration avec le Conseil du Jura bernois et l'Office de la Culture du canton, élaboré et géré le financement de l'institution de 2010 à 2013 ainsi que l'emménagement de Mémoires d'Ici dans le bâtiment des Rameaux, prévu pour le printemps 2011.

L'entrée dans une nouvelle période de prestations quadriennale avec le canton a impliqué une augmentation de la subvention cantonale, en compensation de sources de financement disparues ainsi que des futures charges locatives. Ainsi, le 21 janvier 2010, sur proposition du Conseil exécutif, le Grand Conseil acceptait à l'unanimité moins une voix un crédit de 1,58 million à titre de subvention à Mémoires d'Ici pour les années 2010 à 2013.

**22** Une autre étape essentielle a été franchie en fin d'année, avec l'octroi le 22 décembre 2010 par le Conseil du Jura bernois d'un crédit extraordinaire de Fr. 200 000.–. Ce financement important s'ajoute aux montants trouvés auprès de fondations privées et de sponsors régionaux, dans le cadre des recherches de soutien financier en vue de l'installation de l'institution dans ses futurs locaux.

L'installation de Mémoires d'Ici est ainsi garantie dans le respect des normes en vigueur et permettra d'accueillir le public et les chercheurs dans une structure professionnelle et parfaitement adaptée aux besoins du centre de recherche et de documentation du Jura bernois.

Le comité a bien sûr aussi suivi avec énormément d'intérêt les importants travaux de rénovation du bâtiment des Rameaux réalisés à partir de juillet 2010 par la fondation du même nom, propriétaire des lieux. Les espaces nouvellement créés, eux aussi adaptés aux besoins spécifiques établis, s'ajoutent à l'assurance d'une infrastructure et d'un mobilier adéquats.

C'est donc réjoui et confiant que le comité envisage les années à venir.

## Composition du comité au 31 décembre 2010

Christine Gagnebin	Tramelan	Présidente
René Koelliker	Moutier	Vice-président
Françoise Bernardin	Reconvilier	Membre
Jacques Hirt	La Neuveville	Membre
Pierre Leuthold	Saint-Imier	Membre

## Conseil de fondation

Le conseil s'est réuni à deux reprises durant l'année pour traiter les points courants de la gestion de la fondation, les 27 mai à La Neuveville et 18 novembre à Saint-Imier. Le rapport d'activités et les comptes 2009 ont été approuvés au printemps. Les membres ont accepté le budget et le programme d'activités 2011 le 18 novembre.

Le conseil de fondation s'est également penché sur l'avancement du projet d'installation de Mémoires d' Ici dans le bâtiment des Rameaux.

## Composition du conseil au 31 décembre 2010

Anne Baume	Saint-Imier
Jean-Pierre Bessire	Courtelay
Maurice Born	Espas (F)
Véronique Cabrio	Moutier
Francis Daetwyler	Saint-Imier (représentant du CJB)
Christophe Gagnebin	Tramelan (représentant du CJB)
Nicole Leblois	Saint-Imier
Laurence Marti	Aubonne
Francis Membrez	Diesse
Aline Paupe	La Ferrière
Pierre-André RoCHAT	Saint-Imier
Anne-Lise Vaucher	Cormoret (représentante du CJB)
Ivan Vecchi	Tavannes

+ les membres du comité



## 24 **Contrôle et évaluation 2010**

Conformément aux exigences liées à la convention de prestations qui lie Mémoires d'Ici au canton de Berne, la réalisation des prestations définies dans le portefeuille de produits doit faire l'objet d'un contrôle annuel. En raison du déménagement, la séance de contrôle a été fixée au mois de mai 2011.



# FINANCEMENT

## **Comptes 2009**

Les comptes 2009, tels qu'ils ont été acceptés par le conseil de fondation dans sa première séance de l'année, présentent un déficit de Fr. 11 401,99, après avoir diminué la provision pour financements futurs de Fr. 30 000.– afin d'assurer les engagements supplémentaires nécessaires, ainsi que la provision pour travaux de recherche de Fr. 20 000.–, laquelle avait été constituée en prévision de la réalisation de projets de diffusion coûteux.

Le déficit est couvert par le cumul des résultats précédents.

## **Budget 2011**

Le budget 2011 voté par les membres du conseil est équilibré et s'élève à Fr. 524 500.–. Les recettes comprennent Fr. 400 500.– de subvention cantonale, conformément à la Convention de prestations qui lie Mémoires d'Ici au canton de Berne pour les années 2010 à 2013, Fr. 50 000.– de Saint-Imier, commune-siège et Fr. 74 000.– d'autofinancement.

Les charges salariales tiennent compte de l'engagement induit par l'important mandat confié par le CEH ainsi que des engagements internes fixes ou extraordinaires à durée limitée, pour atteindre un montant total de Fr. 374 000.–. Les frais de structure augmentent assez nettement en raison des nouvelles charges locatives pour passer à Fr. 103 500.–. Finalement, les frais de documentation et de diffusion retrouvent leur niveau usuel et se situent à Fr. 47 000.–.



# GROUPES DE TRAVAIL

## **Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE)**

Complémentaires dans leurs domaines d'activités, le CEJARE et Mémoires d'Ici partagent leur infrastructure et leurs locaux. Mémoires d'Ici est représenté au sein du comité du CEJARE.

## **Archives de l'ancien Evêché de Bâle et Bibliothèque cantonale jurassienne**

La responsable de Mémoires d'Ici est membre du Conseil de fondation des Archives de l'ancien Evêché de Bâle et de la Commission de la Bibliothèque cantonale jurassienne. Elle participe ainsi régulièrement aux séances et activités des deux institutions. Ce dernier mandat prend fin en décembre 2010.

## **Conseil de liaison – Conseil du Synode jurassien (CSJ) – Mémoires d'Ici**

26

Le Conseil de liaison s'est réuni à deux reprises en 2010 et a poursuivi sa tâche de supervision de la gestion du fonds d'archives de l'Eglise réformée jurassienne déposé depuis 2004 à Mémoires d'Ici.

## **L'Association pour l'édition et la promotion d'œuvres littéraires (AEPOL)**

Mémoires d'Ici collabore régulièrement avec AEPOL et est représenté dans l'association par sa responsable.

# RELATIONS PUBLIQUES

## **Presse**

Les médias ont fidèlement relaté les événements principaux de l'actualité de Mémoires d'Ici tout au long de l'année 2010. En particulier, ils ont relayé les informations liées à la nouvelle période de convention établie avec le canton de Berne, au projet d'emménagement de l'institution dans le bâtiment des Rameaux à Saint-Imier ainsi qu'à la parution de l'ouvrage *C'est pas tous les jours dimanche!*

## **Représentation de l'institution en 2010**

Présence de Mémoires d'Ici au 135<sup>e</sup> Congrès national des Sociétés historiques et scientifiques, à l'Université de Neuchâtel.

Intervention de Mémoires d'Ici dans le cadre du cours de formation au Chemin des Anabaptistes organisé par le Parc régional Chasseral.



# REMERCIEMENTS

Pour la confiance et le soutien qu'ils témoignent à Mémoires d'Ici, nous tenons à remercier très chaleureusement:

- les autorités du canton de Berne et l'Office de la culture tout particulièrement
- le Conseil du Jura bernois et sa Section Culture
- la commune-siège de Saint-Imier
- les communes du Jura bernois
- nos partenaires privés et sponsors
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis et Amies de Mémoires d'Ici
- ainsi que les usagers du centre de recherche et de documentation.

28



En 2010, les collectivités et les personnes privées qui suivent ont remis à Mémoires d'Ici, sous forme de dons, de dépôts ou de prêts, des documents d'archives, des monographies, des photographies... Nous leur adressons nos plus vifs remerciements.

### **Institutions, associations et entreprises**

Archives communales de Morges, Bibliothèque cantonale jurassienne, Association des écrivains neuchâtelois et jurassiens, Bibliothèque communale de Courtelary, CEJARE, Chancellerie d'Etat du Canton de Berne, Chopard, Cinémathèque Suisse, Corps de musique de Saint-Imier, Ecole de Musique du Jura bernois, Fondation Reine-Berthe, Home La Roseaie, Institut jurassien des Sciences, des Lettres et des Arts, Intervalles, Memoriam, Municipalité de Saint-Imier, Musée jurassien d'Art et d'Histoire, Parc jurassien Combe-Grède, Paroisse catholique romaine de Tramelan, Paroisse réformée Tramelan, Parti socialiste du Haut Vallon, Revue Trou, Service archéologique du canton de Berne, Société jurassienne d'Emulation, SRT Berne, Société suisse des commerçants, section Saint-Imier.

29

### **Particuliers**

Gérald Aeschlimann, Eliane Amstutz, Patrick Amstutz, Geneviève Aubry, Pierre-Alain Bassin, Françoise Beeler, Françoise Bernardin, Jean-Pierre Bessire, Martine Bourquin, Claude Bühlmann, Marion Burkhard, Chantal Calpé-Hayoz, Jean-Rémy Chalverat, Fabienne Chatelan, Mariette Chopard, Frédéric Donzé, Renée Froidevaux, Francis Erard, Gilbert Ganguillet, Jean-Louis Gavin, Roland Gerber, Carol Gertsch, Juliane Gyger, Roland Hofmann, Cédric Humair, Arthur Juillerat, Gabriel Juillerat, Janine Kilroy, Nicole Leblois, Pierre-Olivier Léchet, Alberto Lima Abib, Daniel Lüthi, Laurence Marti, Denis Moine, Ulrich Moser, Katia Nicolet-Favre, François Noirjean, Marthe Perrin, Angèle Piffaretti, Mario Pini, Nelly Pointet, Dominique Quadroni, Richard Renfer, Hughes Richard, Emilio Rodeschini, Marcelle Roulet, Eric Sandmeier, Georges Savoye, Josiane Schott, Denise Siegenthaler, Jean Staub, Rosa Steiner, Marie Tanner, Marc Tièche, Renée Trummer, Clarisse Vaucher, Jean Voirol, Xavier Voirol, Jean-Paul Vorpe, Thérèse Weber, Pierre Zimmermann.

### **Crédit iconographique**

Les images suivantes sont tirées des collections de Mémoires d'Ici:

Couverture: Fonds Jean Chausse; collection privée.

P. 9: Fonds Jean Chausse.

P. 13: Famille Mina Frei-Voutat.

P. 14: *Courrier de la Vallée de Tavannes*, 1930.

P. 16: Famille Buchs.

P. 18: Famille Frank Vaucher.

P. 19: Famille Frank Vaucher.

P. 21: Fonds Jean Chausse.

P. 24: Collection Sonvilier.

P. 27: Fonds Jean Chausse.

P. 28: Brochure 7<sup>e</sup> fête cantonale bernoise de musique Saint-Imier, 1929.



Rue du Midi 6 CH-2610 Saint-Imier  
Tél. 032 941 55 55  
contact@m-ici.ch www.m-ici.ch